

ZEITUNG  
FÜR DIE  
SÜDPFALZ

# Pfälzer Tageblatt

## KURZ NOTIERT

### Landauer Sommer: Markt verlegt und Straße gesperrt

Anlässlich des „Landauer Sommers“ wird am Freitag, 11. Juli, ab 9 Uhr bis Montag, 14. Juli, bis etwa 10 Uhr die Reiterstraße am Obertorplatz für Fahrzeuge aller Art in beide Richtungen gesperrt. Betroffen ist das Stück ab der Einmündung Meerweibchenstraße bis zur abknickenden Vorfahrtsstraße (Waffenstraße/Wallstraße). Anlieger von betroffenen Grundstücken, wie dem Privatparkplatz hinter dem französischen Tor, können passieren. Der Durchgangsverkehr wird umgeleitet. Auswirkungen hat das Fest auch auf den Wochenmarkt am Samstag. Er findet statt auf dem Rathausplatz auf dem Alten Messplatz statt. (rhp)

### Standicherheit: 14 Grabsteine beanstandet

Die Friedhofsverwaltung hat die nach der „Technischen Anweisung Grabmale“ erforderlichen Jahresprüfung 2014 erstmals von einem Ingenieurbüro für Friedhofssicherheit ausführen lassen. Von 6071 Grabmalen wurden lediglich 14 beanstandet. Die Familien wurden benachrichtigt. (rhp)

## NOCH 282 TAGE ...



### Madeleine Dietz entwirft Kirchenkunst für Pavillon

Für das Projekt „Kirche und Garten“ auf der Landesgartenschau laufen im katholischen und evangelischen Projektbüro die Vorbereitungen auf Hochtouren. „Herzstück“ des Auftritts wird der Kirchenpavillon sein, der mit EU-Mitteln gefördert wird. Er soll über die Gartenschau hinaus als Kultur- und Kirchenraum im Grünen genutzt werden. Die Stadt Landau stellt das Grundstück zur Verfügung und beteiligt sich auf vorerst fünf Jahre an den Nachfolgekosten. Die künstlerische Gestaltung übernimmt die Landauer Bildhauerin Madeleine Dietz. Die Künstlerin freut sich, dass dann „auch in meinem Heimatort ein Stück meiner Kirchenkunst zu sehen sein wird“. (eva)

## BITTE UMBLÄTTERN

### „Schiedsrichter sind megaschlecht“

Harry Braun aus Gossersweiler-Stein ist bei der WM in Brasilien. Einige Spiele hat er im Stadion verfolgt, das Halbfinale der Löw-Elf schaut er an der Copacabana. **KREIS SÜW**

### Legal um dauerrote Ampel radeln

Ben Zeidler war den Umweg zu seiner Arbeit leid und suchte einen kürzeren Weg. Dabei fuhr er mit dem Rad bewusst den gesperrten Hirschgraben. **GERMERSHEIMER RUNDschau**

### Seit 237 Jahren geht es um die Wurst

Die Rohrbacher Metzgerei Kern ist eine der ältesten Metzgereien Deutschlands. Inzwischen wurde Kern auch zum „Europameister der Weißwurst“ gekürt. **WIRTSCHAFT REGIONAL**

### Die Mädchensprechstunde

Behutsam werden Mädchen in gynäkologische Untersuchungen eingeführt. Dazu gibt es vielerorts die Mädchensprechstunde. Anfangs wird nur geredet. **XXPRESS**

## WETTER



**Aussichten in der Südpfalz:** Heutige ist der mit Abstand kühlfste und unfreundlichste Tag der Woche. Am Freitag wird es dann aber wieder spürbar wärmer und freundlicher. Heute Morgen liegen die Tiefstwerte bei nur bei 10 Grad. Tagsüber ist es wolkenverhangen mit längeren Regenfällen bei höchstens 14 Grad, in den Gipfellen sind es nur ungewöhnlich kühle 10 Grad. Morgen stark bewölkt bei 18 Grad. Am Freitag rund 25 Grad, es ist heiter bis wolkgig und trocken. Am Wochenende schwülwarm und häufig gewittrig. **Heute vor einem Jahr:** Sonnig, trocken und sommerlich-warm bei 28 Grad. **Quelle:** www.klimapalatina.de

# Oleg Popov kommt nach Landau

Das ist ein echter Knaller: Der bekannteste und beste Clown der Welt, Oleg Popov, gastiert um die Jahreswende im 12. Landauer Weihnachtscircus. Der bald 84-Jährige möchte in allen 30 Vorstellungen im Zirkusrund stehen. Erstmals tritt er mit Antoschka auf, eine Landsmännin und die weltbeste Clownsrau.

VON GÜNTER WERNER

Mit der Verpflichtung Popovs ist Jakes Bossert aus Pirmasens, der Veranstalter des Weihnachtscircus, eine circensische Sensation gelungen. In allen 30 Vorstellungen vom 19. Dezember bis 4. Januar wird der begnadete Künstler auf dem neuen Messeplatz in Queichheim seine Pantomimen zeigen, die schlicht, fast naiv, aber poetisch und nie politisch sind. Sein Markenzeichen sind Plastiknase, gelbe Perücke und karierte Mütze.

Zusammen mit Popov werden beim „Festival der Clowns“ in der Landauer Manege weitere bekannte Clowns auftreten: Zum dritten Mal Antoschka, außerdem André & Frisco, Ali aus Haßloch und ein Kind mit dem Künstlernamen Francesco. Antoschka gilt weltweit als die Nummer eins unter den weiblichen Clowns.

Für Popov ist es der erste gemeinsame Auftritt mit seiner Landsmännin Antoschka. Darauf freut sich Popov besonders. Bei einem Pressetermin ist der fast 84-Jährige per Skype aus seinem Heim nahe Nürnberg zugeschaltet. Seine Frau übernimmt die Aufgabe der Dolmetscherin. „Ich freue mich auf Landau. Ich freue mich immer auf mein Publikum“, sagt Popov, bei dem Interview mit Hut auf dem Kopf statt der obligatorischen Mütze. Antoschka und er hätten sich früher einmal auf einen Auftritt zu zweit vorbereitet, aber mit der Show habe es dann letztlich nicht geklappt.

„Ich war schon in vielen Städten, aber in Landau noch nicht“, beant-

## ZUR PERSON

### Oleg Popov

Oleg Popov, geboren am 31. Juli 1930, wuchs in Moskau auf und wurde mit zwölf Jahren Schlosserlehrling bei der Zeitung „Prawda“. 1944 bestand er die vor seiner Familie verheimlichte Aufnahmeprüfung im russischen Staatscircus. Essensmarken waren der Lohn für Auftritte bei bunten Abenden in Kolchosen und Sportvereinen. 1949 erhielt er einen unbefristeten Vertrag beim Staatscircus. Den Durchbruch schaffte Popov 1954, als er den verletzten Star des Circus, den Clown Pavel Borovikov, vertrat. 1956 trat er erstmals in Deutschland auf. Nach dem Krebsstod seiner ersten Frau heiratete er 1991 die 32 Jahre jüngere Deutsche Gabriela Lehmann. Popov lebt in Egloffstein in der Fränkischen Schweiz. (güw)

wortet der Clown eine Frage der RHEINPFALZ. Popov bringt nach eigenen Angaben seinen langjährigen Partner mit, will aber versuchen, eine eigene Nummer mit Antoschka zu bieten. Er werde sich schon etwas einfallen lassen.

„Circus ist mein Leben“, versicherte der jung geliebene Clown. Es sei für ihn immer ein Fest, vor



Gemeinsamer Auftritt dank Skype: Oleg Popov und Antoschka in Landau.

FOTO: IVERSEN

Publikum zu spielen. „und wer will schon einen Feiertag verpassen“. Er fühle sich nach wie vor fit. „Ich bin noch nicht in Rente, sonst stünde ich mit einem Bein im Grab“, betonte er. Und er legte ein Geständnis ab, das nach so vielen Jahrzehnten aktiver Clownserfahrung überraschte: „Ich habe immer noch Lampenfieber.“ „Ich freue mich auf den großen

Meister“, sagte die gut die deutsche Sprache beherrschende Antoschka. Sie freue sich wie ein kleines Kind, mit ihm zusammenspielen zu können. Antoschka stellte in dem Gespräch heraus: „Ich bin als Clown geboren. Oleg Popov ist mein großes Vorbild, aber ich habe nie versucht, ihn nachzuahmen. Er hat seinen eigenen Stil.“

Glücklich ist auch Jakes Bossert über seinen Coup, träumt er doch seit neun Jahren von Popovs Auftritt in Landau. Bislang scheiterte dies an Terminproblemen.

## INFO

Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf bei Tabak-Nosian in der Ostbahnstraße in Landau und im Internet unter „Reserviv“.

## Open-Air-Absage: Keine „Aida“

Die für Samstag, 26. Juli, geplante und bereits vor Weihnachten angekündigte Open-Air-Aufführung der Verdi-Oper „Aida“ auf dem Rathausplatz ist abgesagt.

Opernfreunde, die bereits Karten gekauft haben, können diese zurückgeben und sich bei den Vorverkaufsstellen ihre Kosten erstatten lassen oder die Aufführung der „Aida“ in gleicher Besetzung mit Chor und Orchester aus Plovdiv in Karlsruhe am Sonntag, 20. Juli, 19 Uhr, im Schlossgarten besuchen. Dafür werden 25 Prozent Rabatt gewährt. Infos unter www.ticketregional.de oder Telefon 0651 9790777.

Im vergangenen Jahr war auf dem Landauer Rathausplatz Verdis „Nabucco“ gezeigt worden. (rg)

## Hoffnung für Karl-Heinz Stöffler

Ärztfehler: Oberlandesgericht Zweibrücken lässt Berufung zu

**Gibt es einen Hoffnungsschimmer für Karl-Heinz Stöffler, den durch einen ärztlichen Fehler schwer geschädigten Mann, der um eine Entschädigung kämpft? Wie die Anwältin des Rheinzaberners, Dietlinde Eder-Lehfeldt, mitteilt, hat das Oberlandesgericht Zweibrücken die von ihr eingelegte Berufung akzeptiert.**

Damit könnte neu verhandelt werden. Allerdings, so die Anwältin, habe das OLG neben dem operierenden Arzt das Landauer Vinzentius-Krankenhaus, gegen das Stöffler seit September 2013 ebenfalls klagt, nur als „Streithelfer“ aufgeführt. Das

stehe im Gegensatz zum ihrem ursprünglichen Antrag. Deshalb hat Eder-Lehfeldt in dieser Hinsicht die Entscheidung moniert und erwarte, dass auch die Klinik als Beklagte einbezogen wird.

Wie am 3. Juni berichtet, war Karl-Heinz Stöffler im Vinzentius-Krankenhaus von einem in der Südpfalz niedergelassenen Facharzt an der Wirbelsäule operiert worden. Seit dem Eingriff, bei dem Rückenmarkshäute beschädigt wurden, kann der 53-Jährige kaum mehr laufen, ist arbeitsunfähig und leidet unter so starken Schmerzen, dass ihm eine Morphinpumpe in den Körper eingesetzt werden musste.

Eine erste Verhandlung endete mit einem Vergleich: Die Gegenseite bot 7500 Euro an – eine Summe, die bereits durch die Verfahrenskosten aufgezehrt war. Stöffler, der sich durch seine damalige Anwältin falsch beraten fühlt, und der an diesem Tag durch extreme Schmerzen beeinträchtigt war, nahm den Vergleich an.

Die Rechtsanwältin, die heute für ihn kämpft, hält dieses Ergebnis der Verhandlung für nichtig und außerdem für „sittenwidrig“. Daher hat sie im Namen ihres Mandanten Berufung eingelegt mit dem Ziel, eine angemessene Entschädigung zu erstreiten. (rire)

## Kreisel: „Alles in Ordnung“

Am Montagmorgen wurde der Kreisel an der Auffahrt zur A 65 wieder für den Verkehr freigegeben, allerdings – wie berichtet – nur die Zufahrt von Landau aus in Fahrtrichtung Süden. Wer aus Offenbach kommend auf die A 65 möchte, wird weiterhin umgeleitet. Am östlichen, schon länger fertiggestellten Kreisel kommt es jetzt jedoch zu Wartezeiten, da der Verkehr durch eine Baustellenampel getaktet wird.

Wie der Leiter des Landesbetriebs Mobilität in Speyer, Kurt Ertel, gestern auf Anfrage sagte, sei jedoch alles in Ordnung. „Es ist und bleibt eben noch eine Baustelle.“ Man werde aber beobachten, wie sich die Lage entwickle. Die komplette Freigabe sei für Mitte Juli geplant. (git)

# Musik und WM beim Landauer Sommer

Von Freitag bis Sonntag Programm auf sechs Bühnen in der Innenstadt – Familientag am Samstag vor Café Riva

50.000 Gäste erwarten die Verantwortlichen am Wochenende zum Landauer Sommer. Wenn das Wetter mitspielt. Auf sechs Bühnen in der Stadt präsentieren sich zahlreiche Bands. Und natürlich läuft dort am Samstag und Sonntag auch die heiße Phase der Fußball-Weltmeisterschaft in Brasilien. Fußballfreunde müssen beim Landauer Sommer nicht verzichten.

Franz Müller, Leiter des Büros für Tourismus, und sein Team haben eine 21 Quadratmeter große Videowall für den Rathausplatz organisiert. Dort werden am Samstag ab 22 Uhr das WM-Spiel um Platz 3 und am Sonntag ab 22 Uhr das Finale übertragen. Auf allen anderen Bühnen laufen die Spiele in Fernseh- oder Beamertechnik.

Das bunte Unterhaltungsprogramm beginnt am Freitag um 17 Uhr. Oberbürgermeister Hans-Dieter Schlimmer und Weinprinzessin Anna II. eröffnen das Fest um 21 Uhr auf dem Rathausplatz offiziell. Die Standorte der sechs Bühnen haben sich bewährt. So werden musikalische Höhepunkte auch in diesem Jahr wieder am Rathausplatz, am Stiftsplatz, am Obertorplatz, im Hof der Roten Kaserne, in der Badstraße sowie in der Bachgasse zu erleben



sein. Ob Swing, Jazz, Pop, Rock oder deutsche Schlager, für alle Altersklassen ist etwas dabei.

Ohne die Unterstützung der Sponsoren wäre die Veranstaltung so nicht möglich, betonte OB Schlimmer. So hat die Brauerei Park & Bellheimer die Schirmherrschaft übernommen. Die Sparkasse Südliche Weinstraße und die VR Bank Südpfalz sponsern die Bühnen auf dem Rathausplatz und am Stiftsplatz. Über 40 Anbieter sorgen für den kulinarischen Part des Festes. Bis 1 Uhr dürfen sie am Freitag und Samstag, am Sonntag bis 23 Uhr Speisen und Getränke ausgeben.

Allen Autofahrern empfiehlt die Stadtverwaltung zum Parken insbesondere den alten Messplatz und die Parkhäuser in der Waffenstraße und am Großmarkt, die an allen Tagen zum Einfahren von 8 bis 21 Uhr geöffnet sind. Die Ausfahrt ist jederzeit möglich. Das Parkhaus Am Großmarkt hat 24 Stunden geöffnet. Das Bühnenprogramm:

**Bühne 1/„Sparkassenbühne“** am Rathausplatz: **Freitag** 14 Uhr Blue Line Three, 17.30 Uhr JJAdrio & The Basement, 20 Uhr RockXn. **Samstag:** 14 Uhr The Storytellers, 17 Uhr About Seven, 20 Uhr Plush stereo. **Sonntag:** 10 Uhr Zumba Tanzvorführung mit Sabine Gerstner, 11.30 Uhr Oberrheinische Blues Gesellschaft, 15.30 Uhr Guardhouse, 18 Uhr Sixpack.

**Bühne 2/„VR-Bank-Bühne I“/Local Heroes** am Stiftsplatz: **Freitag:** 17.30 Uhr Stop the builder, 19 Uhr The Story, 20.30 Uhr Fat Cat, 22.15 Uhr Palatine-Six. **Samstag:** 17.30 Uhr Flash K Swag, 19 Uhr Half Century, 20.45 Uhr Decades, 22.30 Uhr Insanity. **Sonntag:** 12 Uhr Gospelgottesdienst mit Da Capo, 14.30 Uhr Lady Bird, 15.30 Uhr Andreas Biehn, 16.30 Uhr Jasmin + Christoph, 17.30 Uhr Dirty Little Fireflies, 18.45 Uhr The Bombshells, ab 20 Uhr Übertragung WM-Finale.

**Bühne 3/„Barockbühne“** am Obertorplatz: **Freitag:** 20 Uhr Chances. **Samstag:** 17 Uhr Soul meets Fashion mit Laura Oyewale und Rüdiger Wolf, präsentiert von Roccaforte und Haus des Sehens, 20 Uhr Die Dicken Kinder. **Sonntag:** 15 Uhr Walter Brothers 17 Uhr Acoustic Vibrations, 21 Uhr Übertragung WM Finale.

**Bühne 4/„Unibühne“** in der Rote Kaserne: **Freitag:** 17.30 Uhr Eröffnung mit der Fachschaft Musik, 19 Uhr Gewinner Bandcontest, 20.15 Uhr Django Lassi, 22.30 Uhr Mumuvitch Disko Orkestar. **Samstag:** 11 Uhr Studiführstück, 17.30 Uhr The Story, 19 Uhr Kuchenbäume, 20.30 Uhr Antilopen Gang, 22.30 Uhr Rainer von Vielen. **Sonntag:** 11 Uhr Pfälzer Fröhschoppen mit „The Paper Dogs & Kaptain Kaizen, 17.30 Uhr Offene Bühne, 18 Uhr Razz, 19.30 Uhr Fuck Art, Let's Dance, 21.30 Uhr Sasch BBC.

**Bühne 5/„VR-Bank Bühne II“** in der Badstraße: **Freitag:** 20 Uhr Percy Hairless, **Samstag:** 20 Uhr Renée Walker Band. **Bühne 6/„Riva-Bühne“** in der Bachgasse: **Freitag:** 19 Uhr DJ Team von OHRAL records. **Samstag:** 11 bis 17 Uhr Kids & Family Day, 19.30 Uhr Kult Rock Band, 22 Uhr Fine R.I.P. - Palzrock. **Sonntag:** ab 12 Uhr Party zum WM-Finale. (sas)

## ZUR SACHE

### Am Samstag Bühne 6 frei für Kinder

Auf Bühne 6 in der Bachgasse vor dem Eiscafé Riva steht am kommenden Samstag von 11 bis 17 Uhr wieder ein buntes Familienprogramm auf dem Plan. Höhepunkt ist ein musikalisches Bühnenprogramm zum Mittanzen, Mitsingen und Mitklatschen.

Neben Musik und Spielspaß wird es an dem Tag auch eine Benefiztombola sowie einen Flohmarktverkauf zugunsten der Arbeit des Vereins Act 4 Aid – Gemeinsam gegen Kinderarmut sowie des Kinderschutzbundes Landau-SÜW geben. Patricia Rebres, Vorsitzende von Act 4 Aid und Initiatorin der Veranstaltung, freut sich, dass das Familienfest zum zweiten Mal über die Bühne geht. Im Vorjahr hatten sich rund 2000 Kinder und deren Eltern an der Queich eingefunden.

Lose werden zum Preis von 2 Euro angeboten. Zu gewinnen sind mit etwas Glück wie Zoo-, Frühstück- oder Friseur Gutscheine für einen Kinderhaarschnitt. Außerdem gibt es Bücher, Schreibwaren, Spielzeuge und vieles mehr. (pat)